



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 29 octobre au 02 novembre 2007

### Articles à la une:

- Effondrement et affaissements de bâtiments à HCMV
- HCMV : lutte contre la spéculation immobilière

### ► A la Une :

**HCMV- BTP :** Suite à l'affaissement d'une partie du mur du service des Relations extérieures le 26 octobre dernier causé par l'effondrement d'un bâtiment de l'Institut des Sciences sociales du sud (accident provoqué par les travaux de construction sur le chantier de l'immeuble Pacific), la direction du service des Relations extérieures a décidé de déménager ses bureaux, son personnel et ses équipements. Plus de 350 employés du centre des services extérieurs, de l'IOM (Organisation Internationale de l'Immigration) et de la maison d'hôte du service des Relations extérieures ont ainsi dû déménager vers d'autres locaux du service ou louer des bureaux à l'extérieur en prévention d'un éventuel risque d'effondrement. (*Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.1*)

Une série d'incidents sur des ouvrages immobiliers en construction en centre-ville survenue ces derniers temps soulèvent la crainte des habitants. Après l'effondrement du bâtiment de 2 étages de l'Institut des Sciences sociales du sud (3<sup>ème</sup> arr.) causé par les travaux de construction en niveau souterrain sur le projet Pacific, deux nouveaux affaissements d'immeubles ont été signalés le 30 octobre dernier :

- l'immeuble Cosaco sur la rue Nguyen Sieu (1<sup>er</sup> arr.) qui jouxte le chantier du projet immobilier Saigon Résidence
- le collège Luong dinh Cua (2<sup>ème</sup> arr.), affaissement constaté le 1<sup>er</sup> novembre dernier.

Selon les experts, sur le plan théorique, ces accidents sont causés par des fuites au niveau de poches d'eau souterraine qui se sont formées sur de longues décennies suite aux activités de l'homme. Ho Chi Minh Ville ne dispose actuellement d'aucun ouvrage d'études géologiques sur l'ensemble de la ville (ces études n'étant entreprises que de manière ciblée à l'emplacement d'un nouveau projet). Le service de Construction a fait savoir qu'il compte demander la création d'un statut de gestionnaire des ouvrages de construction qui devra être nommé avant la délivrance d'une autorisation de construction. Cette nouvelle règle a pour objectif d'obliger l'entrepreneur à reconnaître sa responsabilité en cas d'accident car à l'heure actuelle, les étapes de supervision, de consultation et de conception pour une demande de construction immobilière ne sont toujours pas entreprises par l'entrepreneur. (*Saigon Tiep Thi, 02/11/07-p.5*)

**HCMV- Immobilier :** Le département de gestion des habitations du ministère de la Construction se penche actuellement sur l'élaboration d'un texte empêchant la spéculation immobilière et foncière pour ensuite le soumettre au Premier ministre. Ce projet a pour but de limiter la spéculation et notamment la hausse du prix constatée ces derniers temps sur le marché immobilier et foncier. En ce qui concerne le récent phénomène de vente d'appartements « sur papier » dans les immeubles *The Vista* et *Sky Garden* à Ho Chi Minh Ville, ce même département a fait savoir que les promoteurs avaient – dans ces cas de figure – enfreint la loi. Ils auraient dû observer le décret gouvernemental n°90 mettant en application la loi sur les habitations, plutôt que de se référer aux réglementations générales sur les investissements dans le domaine de la construction avant de se lancer dans la vente des biens immobiliers sur « papier ». (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 30/10/07-p.2*)

Le vice-ministre de la Construction a demandé au Comité populaire de Ho Chi Minh Ville de contrôler tous les projets immobiliers en cours en ville pour découvrir à temps les infractions à la loi et en vue de protéger les intérêts des acheteurs ainsi que de mettre fin au phénomène d'abus et de déstabilisation du marché à des fins personnelles. (*Thanh Nien, 31/10/07-p.5*)

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

## ► Politique :

**HCMV- Planification :** Le Comité populaire municipal a approuvé le projet de planification modifié des groupes industriels de Ho Chi Minh Ville d'ici à 2020. Selon ce projet, plus de 1.400 ha de terrain localisé dans les districts suburbains de la ville auront pour vocation de devenir des groupes industriels. 10 groupes industriels existants seront modifiés pour ne tenir que sur 478 ha de terrain. Les autres groupes, estimés à 20, seront construits dans les districts ruraux, essentiellement à Hoc Mon et Binh Chanh. *(Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.1, Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 02/11/07-p.8)*

**VN- Administration :** Le Premier ministre a rendu public un décret portant sur la responsabilité des chefs de services et d'organisations de l'Etat dans l'accomplissement de leurs tâches. Des sanctions leur seront en effet systématiquement infligées en cas de corruption ou de gaspillage des fonds publics par le personnel placé sous leur autorité. De même, ces directeurs devront assumer la pleine responsabilité en cas de mauvais ou non-traitement des plaintes et accusations. *(Nguoi Lao Dong, 30/10/07-p.2)*

**HCMV- Communications :** Le vice-Premier ministre Hoang Trung Hai a présidé une réunion de travail entre les responsables du ministère des Communications et des Transports et du Comité populaire de Ho Chi Minh Ville sur la mise en place du projet de planification et de développement des communications routières à Ho Chi Minh Ville d'ici à 2020. Les communications urbaines de Ho Chi Minh Ville sont planifiées selon le concept de « ville ouverte » rattachées aux nouvelles zones urbaines, aux villes satellites et aux ouvrages de communication interrégionale et en étroite relation avec les zones économiques de pointe du sud pour un développement commun. Le Comité populaire municipal envisage un investissement global pour ce projet à hauteur de 223.000 milliards de dongs et de 410.000 milliards de dongs pour la zone de pointe soit 1,5 milliards de \$ à déboursier chaque année pour ces projets. Cependant les autorités locales rencontrent actuellement des problèmes qui ne sont pas d'ordre pécuniaire. Notamment en ce qui concerne le projet d'agrandissement de l'aéroport Tan Son Nhat de 30 hectares qui a déjà été approuvé par le Premier ministre mais toujours pas par le ministère de la Défense ou encore le projet de déménagement du port de Saigon et du chantier naval Ba Son actuellement en retard du fait de la non-viabilité des emplacements. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 30/10/07-p.3)*

## ► Relations internationales :

**VN/Cambodge- Frontière :** Une 3<sup>ème</sup> conférence de la sous-commission technique mixte sur la démarcation et le bornage de la frontière terrestre Vietnam-Cambodge s'est tenu à Phnom Penh du 22 au 27 octobre dernier. Les deux parties se sont entendues sur plus d'une cinquantaine de points de bornage frontalier. *(Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.1)*

**BM/Can Tho- Urbanisation :** Le Comité populaire de la ville de Can Tho a convenu avec la Banque Mondiale (BM) d'une aide financière de 26,3 millions de \$ dans la mise en œuvre du projet de restauration urbaine de la ville de Can Tho (2<sup>ème</sup> phase). La ville de Can Tho est l'une des 4 villes du Vietnam sélectionnées par la BM dans le cadre d'un programme de restauration urbaine. *(Nguoi Lao Dong, 29/10/07-p.3)*

## HCMV- Visites :

**Corée du nord :** Le président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, a accueilli le Premier ministre de la République démocratique populaire de Corée (Corée du Nord), M. KimYong Il, lors de son passage dans la mégapole du sud dans le cadre de sa visite officielle et d'amitié au Vietnam. *(Tuoi Tre, 30/10/07-p.20)*

**Thaïlande/VN- Justice :** Le tribunal criminel de Bangkok a condamné Vo Van Duc, Viet Kieu américain, à 12 ans de prison pour tentative d'attentat à la bombe contre l'ambassade du Vietnam à Bangkok le 19 juin 2001. *(Nguoi Lao Dong, 30/10/07-p.2)*

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

## ► Relations franco-vietnamiennes :

**HCMV- Finance :** Le groupe financier Société Générale Viet Finance (SGVF) vient d'offrir ses services de crédit à la consommation au point de vente de motocyclettes Phat Tien 4 (situé au 257 – 259 rue Khanh Hoi, 4<sup>ème</sup> arr.). Il s'agit de la 5<sup>ème</sup> agence commerciale de motos Honda Vietnam à bénéficier de ce type de coopération avec la SGVF. Depuis sa création en septembre 2007 à Ho Chi Minh Ville, SGVF a ouvert plus d'une dizaine de services de crédit à la consommation. (*Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.9*)

**HCMV- HIFU :** La semaine dernière, le Fonds d'Investissement pour le Développement urbain de Ho Chi Minh Ville (HIFU) a organisé une conférence pour présenter aux investisseurs spécialisés dans les infrastructures urbaines des crédits de l'ordre de 50 millions de \$ proposés par la Banque Mondiale (BM) et de 30 millions d'€ engagés par l'Agence Française de Développement (AFD). Les prêts de l'AFD sont accordés notamment aux secteurs de la santé, de l'éducation, de l'environnement et du logement. La BM, par contre, privilégie les secteurs d'adduction d'eau et de traitement des eaux usés, de gestion des déchets solides, de construction des axes routiers et de péages, etc. Cependant ces crédits n'ont pas retenu l'intérêt des investisseurs locaux pour diverses raisons. Selon le directeur général-adjoint du HIFU, le décaissement de ces aides reste très lent, notamment le versement de 10 millions d'€ prêtés par l'AFD au cours du dernier semestre. Jusqu'à présent l'AFD n'a pu débloquer que seulement 130 milliards de dong pour 21 projets. Les autorités municipales ont proposé à la BM et à l'AFD de réduire le taux d'intérêt de leurs prêts, d'en rallonger la durée et de simplifier les procédures afin de devenir un canal important d'apport de crédits, au même titre que les aides publiques au développement (APD) et répondant ainsi aux besoins pressants en investissement dans le domaine des infrastructures à Ho Chi Minh Ville. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 02/11/07-p.16*)

**VN- Banque :** Au cours de son 1<sup>er</sup> voyage au Vietnam la semaine dernière, M. Daniel Bouton, président et directeur général de Société Générale (SG) – le groupe financier et bancaire français actuellement présent dans 77 pays – a fait savoir que « *SG pourrait prochainement créer une banque à 100% de capital étranger ou acheter des actions d'une certaine banque locale pour entreprendre des activités bancaires au Vietnam* ». (*Thoi bao Kinh te Saigon, 02/11/07-p.52*)

## ► Economie :

**HCMV- Transport :** La société *Golden Lines* a investi 8 milliards de dong pour transformer 4 wagons ferroviaires en compartiments de luxe avec des lits (24 lits/wagon) et des moyens de communications modernes (téléphone, téléviseur, etc.). Ces wagons circuleront avec les autres wagons normaux sur les lignes de trains SN2 (Ho Chi Minh Ville – Nha Trang) et SN1 (Nha Trang – Ho Chi Minh Ville) pour un parcours de 8 heures et seront mis en service le 20 décembre 2007. (*Tuoi Tre, 29/10/07-p.14*)

**HCMV- IDE/syndicat :** Le ministère du Plan et de l'Investissement a récemment organisé une réunion avec des sociétés à capital étranger localisées à Ho Chi Minh Ville pour collecter leurs opinions sur le projet de prélèvement d'1% du fonds salarial à partir de l'année 2008 pour financer le syndicat ouvrier. Ce prélèvement, applicable avant 1999 par les sociétés étrangères a été supprimé depuis cette date sur application de la décision n°53 du Premier ministre accordant des mesures privilégiées pour attirer les investissements directs étrangers. Les investisseurs étrangers divergent encore sur cette question. Par exemple les investisseurs qui sont favorables à ce projet trouvent cependant que la date d'application est trop proche et pourrait être donc une charge imputable sur les frais de production de la société et réduire le caractère attractif des IDE. D'autres sociétés considèrent que le rôle du syndicat est de protéger les droits du travailleur, d'où une nécessité de valoriser son indépendance vis-à-vis de l'employeur. Si l'employeur contribue financièrement au développement du syndicat, ce dernier perdra de ce fait son autonomie de gestion et ses activités seront moins efficaces. Dans les sociétés locales, ce

prélèvement (à raison de 2% sur la masse salariale) est une obligation et est appliqué depuis déjà longtemps. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 30/10/07-p.10*)

**HCMV- Tourisme :** Le secteur touristique de Ho Chi Minh Ville a enregistré sur les 9 premiers mois de l'année près de 1 milliard de \$ de recettes (soit 40% de plus par rapport à la même période en 2006) et 1,9 millions de passages de touristes étrangers. (*Tuoi Tre, 30/10/07-p.14*)

**HCMV- Adjudication :** Selon le service du Plan et de l'Investissement de Ho Chi Minh Ville, le conseil d'adjudication a mis en vente dès le 30 octobre dernier les dossiers d'adjudication de deux terrains d'or que sont le marché Van Thanh et le triangulaire Tran Hung Dao - Pham Ngu Lao - Nguyen Thai Hoc. Le dossier d'adjudication pour le marché Van Thanh sera vendu pour 10 millions de dongs et exige une garantie de caution à hauteur de 30 milliards de dongs. Le dossier pour l'autre terrain sera cédé pour 30 millions de dongs plus une garantie de participation à l'adjudication de l'ordre de 140 milliards de dongs. L'ouverture des dossiers de participation à l'adjudication aura lieu le 17 décembre 2007. (*Tuoi Tre, 30/10/07-p.14*)

**Ba Ria - Vung Tau- Commerce :** *The Imperial Plaza*, le 1<sup>er</sup> centre commercial de la ville balnéaire de Vung Tau, a vu le jour la semaine dernière. Les espaces commerciaux ont été loués par une centaine de distributeurs et de détaillants étrangers de marque tels que Montblanc, Versace, Shiseido, etc. Ce bâtiment fait partie du complexe touristique haut de gamme *The Imperial Complex* de la société Lac Viet qui s'étale sur une superficie de 18.000 m<sup>2</sup>. (*Nguoi Lao Dong, 30/10/07-p.7*)

**HCMV- Foire :** Une foire sur le thème des investissements dans la zone économique de pointe du sud a ouvert ses portes le 30 octobre dernier à Ho Chi Minh Ville. Plus de 400 projets répartis dans 8 provinces (Ho Chi Minh Ville, Ba Ria - Vung Tau, Binh Duong, Binh Phuoc, Dong Nai, Long An, Tien Giang et Tay Ninh) ont été exposés au Palais de la Réunification. Selon le ministère du Plan et de l'Investissement, la zone économique de pointe du sud a attiré depuis le début de l'année 5.250 projets d'une valeur de 41.555 millions de \$, soit 64% du nombre de projets et 55% des capitaux étrangers investis dans le pays. La zone économique de pointe compte 72 zones industrielles de 18.054 ha, soit 55% de la superficie totale des zones industrielles du pays. La zone économique de pointe du sud contribue chaque année à hauteur de 40% du PIB national, représente 60% des recettes budgétaires nationales ainsi que 75% des exportations nationales. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/10/07-p.10, Thanh Nien, 31/10/07-p.2*)

**VN- IPC :** l'Indice des Prix à la consommation (IPC) au Vietnam a augmenté de 0,74% en octobre 2007, portant au total l'IPC depuis le début de l'année à 8,12%. Par rapport à la même période de l'année précédente, on constate ainsi que la consommation des dix groupes de marchandises concernées par cette étude a augmenté, notamment + 9,74% en ville et + 8,92% à la campagne. La hausse la plus importante enregistrée cette année concerne le secteur immobilier (maison et matériaux de construction) avec + 1,51% suivie par les biens de consommation courante (+1,11%) enfin par les denrées alimentaires (+1,19%). (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 02/11/07-p.8, Thoi bao Kinh te Saigon, 02/11/07-p.6*)

**HCMV- Ressources humaines :** La société PricewaterhouseCoopers (PwC) Vietnam a arrêté officiellement ses activités de consultant en ressources humaines le 31 octobre dernier. M<sup>me</sup> Tieu Yen Trinh, qui a rencontré un grand succès en dirigeant ces dernières années le service des ressources humaines de la société PwC - a obtenu une autorisation pour exercer toujours dans le même domaine avec une nouvelle société : TalentNet Corporation. (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 02/11/07-p.59*)

**HCMV- Marché :** Le Comité populaire municipal a créé un groupe de recherche intersectoriel pour contrôler et maîtriser l'augmentation des prix sur le marché d'ici au Têt 2008. Ce groupe d'experts aura également pour mission de mener des contrôles dans le commerce d'articles prohibés, contrefaits, de contrebande, d'origine

douteuse et ne respectant pas les normes sanitaires et qui peuvent donc porter atteinte aux intérêts du consommateur. (*Tuoi Tre, 02/11/07-p.14*)

**HCMV- Hôtellerie :** Une exposition sur l'hôtellerie et la restauration édition 2007 s'est déroulée du 30 octobre au 1<sup>er</sup> novembre dernier à Ho Chi Minh Ville (FHV 2007). Outre les thèmes spécifiques abordés, FHV 2007 a également organisé des forums – discussions sur l'hygiène et la sécurité alimentaire, élaborer des conseils dans le domaine de la nutrition et de la consommation. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 02/11/07-p.40*)

**HCMV- Investissement :** La joint-venture touristique Can Gio (CTC) mettra en chantier début novembre 2007 son projet de construction d'un centre touristique empiétant sur la mer de Can Gio. Ce projet s'élève à environ 450 millions de \$ et se compose d'une zone urbaine de 221 ha et d'une zone touristique de 600 ha. CTC fait appel aux investisseurs nationaux et étrangers pour financer ce projet. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 02/11/07-p.42*)

### ► **Maux sociaux :**

**Binh Duong- Vol :** La police du district de Tan Uyen, province de Binh Duong, a arrêté 7 personnes appartenant à une organisation de voleurs de fils électriques. Elle a saisi ainsi plus de 276 kg de fils électriques, un taxi, une paire de tenailles professionnelles et 2 cimeterres. Ces voleurs se servaient du véhicule pour transporter les fils électriques qu'ils retiraient du réseau d'éclairage public. (*Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.7*)

**HCMV- Drogue/Procès :** La Cour de dernière instance du tribunal populaire suprême à Ho Chi Minh Ville a maintenu le verdict de la Cour de 1<sup>ère</sup> instance en prononçant la peine de mort à l'encontre de Le Van Tien et des peines allant de 15 ans de détention à la réclusion à perpétuité pour ses 3 complices. Entre 2003 et 2005, ces accusés ont mis en circulation plus de 10.000 comprimés d'ecstasy, 700 grammes de métamphétamine, 600 grammes de drogue de synthèse et 600 gr. de kétamine. Ces trafiquants avaient également entrepris la fabrication de drogue de synthèse en laboratoire. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 30/10/07-p.2*)

**HCMV- Faussaire :** La police a mis la main sur un réseau de faussaires. 4 personnes ont ainsi été arrêtées dans le 7<sup>ème</sup> arrondissement et 6 autres dans l'arrondissement de Tan Binh. La police a saisi plus de 100 faux tampons des services publics (depuis le tampon du Comité populaire jusqu'à celui des ministères), plus de 150 tampons de hauts fonctionnaires (directeur, directeur-adjoint, président et vice-président) et environ 2kg de modèles de diplômes. (*Nguoi Lao Dong, 31/10/07-p.10*)

**HCMV- Toxicomanie :** Selon le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales de Ho Chi Minh Ville, le taux de rechute actuel chez les ex-toxicomanes est de plus de 7%, supérieur au niveau fixé à 5%. Le district de Can Gio détient le taux le plus élevé de rechute : 14%. (*Nguoi Lao Dong, 31/10/07-p.12*)

### ► **Société :**

**HCMV- Pont :** Le service des Communications et des Travaux publics de Ho Chi Minh Ville met actuellement en place un plan de contrôle des ponts de la ville en vue de prendre des mesures adéquates pour assurer la sécurité des axes de communications. Il s'agira dans un premier temps des ponts Hiep An 1 et Rach Ong (1<sup>er</sup> arr.), Son et Dien Bien Phu 1 (Arr. de Binh Thanh), Dap et Kinh (arr. de Binh Tan) et My Thuan (6<sup>ème</sup> arr.). (*Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.2*)

**HCMV- Environnement :** Une marée haute, la plus importante depuis 48 ans, a brisé le 28 octobre dernier plus de 140 m de digues encerclant les rivières et les arroyos des 11 arrondissements et districts de Ho Chi Minh Ville. Près de la moitié des quartiers de Ho Chi Minh Ville ont été inondés. Le niveau d'eau est passé d'1,40 m le 26 octobre à 1,49 mètres le 28 octobre dernier. Les arrondissements 12 et de Thu Duc sont les localités les plus

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

touchées avec près de 480 ha immergés dans l'eau et des dégâts évalués à près de 1,1 milliards de dongs. Le service des Communications et des Travaux publics a dépêché ses employés sur place pour effectuer un état des lieux au niveau de chaque axe de communication et dans chaque quartier afin de prendre des mesures nécessaires et ce, sur le long terme. (*Saigon Giai Phong, 29/10/07-p.7, Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 30/10/07-p.6, Tuoi Tre, 30/10/07-p.4*)

**HCMV- Casques :** L'inspecteur du ministère des Sciences et des Technologies a recensé 45% d'infractions aux normes de production de casques de moto à l'issue d'un contrôle effectué auprès de 245 des 545 établissements de fabrication et de vente recensés dans 26 villes et provinces du pays. A Ho Chi Minh Ville, 66,7% des échantillons de casque testés ne répondent pas aux normes requises. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 30/10/07-p.6*)

**HCMV/Quang Nam – Aide :** Les autorités de Ho Chi Minh Ville ont remis à la province de Quang Nam (Centre) une enveloppe de 700 millions de dongs pour financer les travaux de réparation des dégâts causés par les récentes inondations. Cette aide leur a été octroyée par le Comité du Front de la Patrie et par la télévision de Ho Chi Minh Ville (HTV). (*Nguoi Lao Dong, 30/10/07-p.2*)

**Can Tho- Pont :** Le président du Comité populaire de la province de Vinh Long a accepté d'évacuer 11 foyers de 32 personnes pour des raisons de sécurité à la demande du comité de gestion du projet My Thuan. Il s'agit notamment de familles résidant dans la zone proche (10 à 30 mètres) des piliers P14 et P15 du pont en construction de Can Tho dont une partie s'est effondrée le mois dernier. Le principal entrepreneur japonais TKN a décidé d'accorder une indemnité de déplacement à hauteur de 150.000 dongs/personne/jour sur une durée de 15 jours. (*Nguoi Lao Dong, 31/10/07-p.11*)

**Phu Quoc- Terrain :** Suite aux infractions commises dans la gestion des terrains sur l'île de Phu Quoc, le Comité populaire de la province de Kien Giang a chargé les services concernés de régler immédiatement le problème. Pourtant, à l'heure actuelle, près de 3,2 millions de mètres carrés de terre accordés illégalement n'ont pas encore pu être récupérés. (*Tuoi Tre, 01/11/07-p.2*)

**HCMV- Circulation :** Le service des Communications et des Travaux publics de Ho Chi Minh Ville a fait savoir que la circulation dans les rues Nguyen Kiem, Nguyen Thai Son, Pham Ngu Lao, Dao Duy Anh et Ho Van Hue de l'arrondissement de Go Vap s'effectuera à sens unique à partir du 3 novembre prochain. Cette mesure a été prise dans l'objectif de réduire les embouteillages dans les quartiers jouxtant les arrondissements Phu Nhuan et de Go Vap. (*Tuoi Tre, 01/11/07-p.2*)

**HCMV- Religion :** Le comité central du Comité du Front de la Patrie a organisé une réunion-bilan et des réunions sur les échanges d'expériences dans la mise en application de la campagne intitulée « *le peuple s'unit pour édifier une vie culturelle dans les quartiers populaires* ». Près de 150 représentants des différents cultes de Ho Chi Minh Ville et dans les provinces du Sud y ont participé et apporté leurs avis. (*Tuoi Tre, 01/11/07-p.2*)

**HCMV- Santé :** Suite à la décision du ministère de la Santé de décréter l'état d'épidémie de diarrhée chronique le 30 octobre dernier, le service de Santé de Ho Chi Minh Ville a mis en garde les hôpitaux et les centres médicaux contre la propagation éventuelle de cette épidémie. Le service de Santé leur a également demandé d'informer les habitants sur la situation actuelle et les précautions à prendre. Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre, 5 provinces du nord ont été touchées. A Hanoi, Hai Phong, Ha Tay, Hung Yen et Vinh Phuc, près de 200 personnes ont déjà été hospitalisées. La maladie est causée par le virus V. cholerae 01 de type Ogawa (jugé dangereux avec un taux de mortalité estimé entre 40 et 50%) qui peut se trouver dans la sauce de crevettes, dans certaines herbes aromatiques et dans l'alimentation de rue (échoppes, etc.)! (*Tuoi Tre, 02/11/07-p.3*)

**HCMV- Dengue :** Ho Chi Minh Ville recense actuellement plus de 400 nouveaux malades de la dengue - hospitalisés chaque semaine. Le service de Santé a élaboré un plan de lutte et de prévention contre le virus -



applicable sur l'ensemble de la ville entre le 10 novembre et le 9 décembre prochain – par des mesures adéquates : extermination des larves d'anophèles à l'origine de la maladie et fumigation. (*Tuoi Tre*, 02/11/07-p.6, *Saigon Tiep Thi*, 02/11/07-p.2)

### ► Culture :

**HCMV- Edition :** La société First News – Tri Viet (Ho Chi Minh Ville) a signé avec la maison des éditions Compass (Corée) une convention de coopération sur l'exploitation des droits d'auteur pour l'édition de 24 manuels scolaires d'enseignement de l'anglais. Avec la cession des droits d'auteur, le prix de vente de ces ouvrages devrait être réduit de 30% (par rapport au prix importé) et se fixera en fonction du pouvoir d'achat des élèves et des étudiants. Compass est la 1<sup>ère</sup> maison d'éditions en Corée du Sud spécialisée dans les études, l'organisation et la coopération avec des professeurs aux Etats-Unis, dans la préparation des documents pour le concours de langues TOEFL, TOEIC et des programmes d'enseignement de l'anglais pour des étudiants en Asie. (*Tuoi Tre*, 29/10/07-p.8)

**HCMV- Presse :** Le comité central de la Propagande et de l'Education du Parti a organisé à Ho Chi Minh Ville une conférence sur le thème de « l'étude de la résolution n°5 du Parti communiste Vietnamien (X<sup>ème</sup> mandat) portant sur les activités de la pensée, du raisonnement et de la presse dans le contexte actuel » à destination des responsables de journaux, des maisons d'édition et des associations de lettrés et d'artistes du Sud. Selon les organisateurs, la presse devra non seulement développer la publication des opinions du lecteur mais aussi la diffusion des politiques du Parti et de l'Etat. Les organisateurs ont également promis d'élaborer des politiques favorisant les activités de la presse en vue de fournir des informations en temps et en heure aux citoyens.

Au cours d'une réunion sur le bilan des 5 années de mise en place de l'ordonnance sur les publicités (2002-2007) organisée par le ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme, les représentants du service de la Culture et de l'Information de Ho Chi Minh Ville ont proposé d'augmenter le nombre de pages publicitaires dans la presse écrite (actuellement occupant 10% du nombre total de pages d'un journal – ce qui ne correspond plus à la demande sur le marché). (*Tuoi Tre*, 02/11/07-p.2)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong* (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong* (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien* (Les Jeunes) et *Tuoi Tre* (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh* (La Police) - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho* (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon* (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi* (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon* (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat* (Droit) - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..